

САДРЖАЈ

ПРЕДГОВОР	5
SUMMARY	7
1. УВОД	9
1.1. ПРЕДМЕТ СТУДИЈЕ	9
1.2 ЦИЉ СТУДИЈЕ	13
1.3 МЕТОДОЛОГИЈА И ТЕХНИКА РАДА.....	15
1.4 КОРПУС КОРИШЋЕН У ЕМПИРИЈСКОМ ДЕЛУ ИСТРАЖИВАЊА	17
2. ОСНОВНИ ПОЈМОВИ	19
2.1 РЕЧ, МОРФЕМА, КОРЕН, ОСНОВА.....	19
2.2 ТВОРБА РЕЧИ У ЕНГЛЕСКОМ ЈЕЗИКУ	20
2.3 ТЕРМИНОЛОШКА РАЗМАТРАЊА.....	22
2.3.1 ФУНКЦИОНАЛНА ПРОМЕНА	23
2.3.2 НУЛТА ДЕРИВАЦИЈА/АФИКСАЦИЈА	25
2.3.2.1 НУЛТА МОРФЕМА	26
2.3.3 RELISTING	33
2.3.4 КОНВЕРЗИЈА.....	33
3. КОНВЕРЗИЈА РЕЧИ У ЕНГЛЕСКОМ ЈЕЗИКУ	35
3.1 ДЕФИНИСАЊЕ КОНВЕРЗИЈЕ.....	35
3.2 ФОРМАЛНИ ПРЕДУСЛОВИ И ИЗВОРИ КОНВЕРЗИЈЕ	42
3.3 ИДЕНТИФИКАЦИЈА КОНВЕРЗИЈЕ (СМЕР КОНВЕРЗИЈЕ)....	48
3.3.1 ФОРМАЛНИ КРИТЕРИЈУМИ.....	50
3.3.2 ЕТИМОЛОШКИ КРИТЕРИЈУМ.....	53
3.3.3. ЛЕКСИКОГРАФСКИ КРИТЕРИЈУМ	54
3.3.4 СЕМАНТИЧКИ КРИТЕРИЈУМ	55
3.3.5 ФРЕКВЕНЦИЈСКИ КРИТЕРИЈУМ	56
3.3.6 ЈЕЗИЧКА ИНТУИЦИЈА	57
3.4 ВРСТЕ КОНВЕРЗИЈЕ У ЕНГЛЕСКОМ ЈЕЗИКУ	58
3.4.1 ПОТПУНА КОНВЕРЗИЈА	58
3.4.1.1 ПОМЕРАЊЕ АКЦЕНТА.....	59
3.4.1.2 ОЗВУЧАВАЊЕ КРАЈЊИХ КОНСОНАНТА	60
3.4.2 ПАРЦИЈАЛНА КОНВЕРЗИЈА	60
3.4.2.1 ПРИДЕВ > ИМЕНИЦА	61
3.4.2.2 ИМЕНИЦА > ГЛАГОЛ	64
3.4.3 СЕКУНДАРНА КОНВЕРЗИЈА	66

КОНВЕРЗИЈА У ЕНГЛЕСКОМ И СРПСКОМ ЈЕЗИКУ

3.4.3.1 ИМЕНИЦЕ.....	67
3.4.3.2. ГЛАГОЛИ.....	69
3.4.3.3 ПРИДЕВИ.....	71
3.4.4 ТРАНСПОЗИЦИЈА (УПОТРЕБА КОЈА НАЛИКУЈЕ КОНВЕРЗИЈИ).....	71
3.4.5 <i>NONCE</i> РЕЧИ.....	76
3.5 ТИПОВИ ПОТПУНЕ КОНВЕРЗИЈЕ У ЕНГЛЕСКОМ.....	78
3.5.1 И М Е Н И Ц Е.....	80
3.5.1.1 ИМЕНИЦА > ГЛАГОЛ.....	80
3.5.2. Г Л А Г О Л И.....	98
3.5.2.1 ГЛАГОЛ > ИМЕНИЦА.....	98
3.5.3 П Р И Д Е В И.....	103
3.5.3.1 ПРИДЕВ > ИМЕНИЦА.....	103
3.5.3.2 ПРИДЕВ > ГЛАГОЛ.....	104
3.5.4 П Р И Л О З И.....	107
3.5.4.1 ПРИЛОГ > ГЛАГОЛ.....	107
3.5.5 П Р И Л О Ш К Е П А Р Т И К У Л Е.....	107
3.5.5.1 ПРИЛОШКА ПАРТИКУЛА > ИМЕНИЦА.....	107
3.5.5.2 ПРИЛОШКА ПАРТИКУЛА > ГЛАГОЛ.....	108
3.5.6 У З В И Ц И.....	108
3.5.6.1 УЗВИК > ГЛАГОЛ.....	109
3.5.7 КОНВЕРТОВАЊЕ СЛОЖЕНИЦА.....	111
4. КОНВЕРЗИЈА РЕЧИ У СРПСКОМ ЈЕЗИКУ.....	115
4.1 ДЕФИНИСАЊЕ КОНВЕРЗИЈЕ (ПРЕТВАРАЊА) У СРПСКОМ	115
4.2 ТИПОВИ КОНВЕРЗИЈЕ У СРПСКОМ.....	117
4.2.1 И М Е Н И Ц Е.....	118
4.2.1.1 ИМЕНИЦА > ГЛАГОЛ.....	118
4.2.2 П Р И Д Е В И.....	121
4.2.2.1 ПРИДЕВ > ИМЕНИЦА.....	121
4.2.2.2 ПРИДЕВ > ВЛАСТИТА ИМЕНИЦА.....	125
4.2.2.3 ГЛАГОЛСКИ ПРИДЕВ > ПРИДЕВ.....	127
4.2.3 П Р И Л О З И.....	128
4.2.3.1 ГЛАГОЛСКИ ПРИЛОГ > ИМЕНИЦА.....	128
4.2.3.2 ГЛАГОЛСКИ ПРИЛОГ > ПРИДЕВ.....	128
4.2.4 З А М Е Н И Ц Е.....	129
4.2.4.1 ЗАМЕНИЦА > ИМЕНИЦА.....	129
4.2.5 Б Р О Ј Е В И.....	129
4.2.5.1 БРОЈ > ИМЕНИЦА.....	129

4.3	ТРАНСПОЗИЦИЈА (УПОТРЕБА НАЛИК КОНВЕРЗИЈИ)	130
4.3.1	ИМЕНИЦА > ПРИДЕВ	130
4.3.2	ИМЕНИЦА > ПРИЛОГ	130
4.3.3	ИМЕНИЦА > ПРЕДЛОГ	130
4.3.4	ПРИДЕВ > ИМЕНИЦА	131
4.3.5	ПРИЛОГ > ИМЕНИЦА	132
4.3.6	БРОЈ > ПРИДЕВ	132
5.	КОНВЕРЗИЈА И ЗНАЧЕЊЕ	135
6.	ПРОДУКТИВНОСТ КОНВЕРЗИЈЕ РЕЧИ	139
7.	АНАЛИЗА ПРИМЕРА КОНВЕРЗИЈЕ И ПРЕВОДНЕ	
	ЕКВИВАЛЕНЦИЈЕ ИЗ ИСТРАЖИВАЧКОГ КОРПУСА.....	151
7.1	ТИПОВИ КОНВЕРЗИЈЕ У КОРПУСУ	152
7.1.1	ИМЕНИЦА > ГЛАГОЛ	153
7.1.2	ГЛАГОЛ > ИМЕНИЦА	156
7.1.3	ПРИДЕВ > ИМЕНИЦА	157
7.1.4	ПРИДЕВ > ГЛАГОЛ	159
7.1.5	ПРИЛОГ > ГЛАГОЛ	161
7.2	ПРЕВОДНИ ЕКВИВАЛЕНТИ КОНВЕРТОВАНИХ РЕЧИ	161
7.2.1	ИМЕНИЦА > ГЛАГОЛ	163
7.2.1.1	ПРЕВОЂЕЊЕ ГЛАГОЛСКИМ ОБЛИКОМ.....	163
7.2.2	ГЛАГОЛ > ИМЕНИЦА	175
7.2.3	ПРИДЕВ > ИМЕНИЦА	182
7.2.4	ПРИДЕВ > ГЛАГОЛ.....	186
7.2.5	ПРИЛОГ > ГЛАГОЛ.....	188
7.3	РАЗЛИКЕ У ЗНАЧЕЊСКИМ ОБЕЛЕЖЈИМА ИЗМЕЂУ	
	КОНВЕРТОВАНИХ ОБЛИКА И ПРЕВОДНИХ ЕКВИВАЛЕНАТА	
	189
7.3.1	ФАКТОРИ СЕМАНТИЧКЕ ПРОМЕНЕ У ПРЕВОДНОЈ	
	ЕКВИВАЛЕНЦИЈИ	191
7.3.2	СЕМАНТИЧКА ПРОМЕНА ПО ТИПУ КОНВЕРЗИЈЕ.....	198
7.3.2.1	ИМЕНИЦА > ГЛАГОЛ	199
7.3.2.2	ГЛАГОЛ > ИМЕНИЦА	200
7.3.2.3	ПРИДЕВ > ИМЕНИЦА	201
7.3.2.4	ПРИДЕВ > ГЛАГОЛ.....	202
7.3.2.5	ПРИЛОГ > ГЛАГОЛ.....	203
7.4	ТУМАЧЕЊЕ РЕЗУЛТАТА АНАЛИЗЕ	203
8.	ПРИМЕНА РЕЗУЛТАТА ЕМПИРИЈСКОГ ИСТРАЖИВАЊА	
	207
9.	ВЕЖБАЊА СА КОНВЕРТОВАЊЕМ РЕЧИ	213

КОНВЕРЗИЈА У ЕНГЛЕСКОМ И СРПСКОМ ЈЕЗИКУ

9.1 СТЕПЕН ПРВИ	213
9.2 СТЕПЕН ДРУГИ	226
9.3 СТЕПЕН ТРЕЋИ	228
9.4 СТЕПЕН ЧЕТВРТИ	245
9.5 СТЕПЕН ПЕТИ	251
9.6 СТЕПЕН ШЕСТИ	257
9.7 СТЕПЕН СЕДМИ	259
РЕШЕЊА ЗАДАТАКА ЗА ВЕЖБАЊЕ	263
ЛИТЕРАТУРА	275
САДРЖАЈ	283